

## Third Group

11-14 Years of Age - (DOB after 9/01/03)

Audio Sources:

<https://goo.gl/fu5hUK>

**\*\* ALL HYMNS WILL BE GRADED BASED ON THE AUDIO SOURCES PROVIDED \*\***

### Midnight Praise - The Second Hoos Lobsh

Let us give thanks, to Christ our God, with David the prophet, and psalmist.

For He has made the heavens, and all its hosts, and established the earth, on the waters.

These two great stars, the sun and the moon, He has made to enlighten, the firmament.

He brought forth the winds, out of His treasure box, He breathed unto the trees, and they blossomed.

Ⲭⲁⲣⲉⲛⲟⲩⲱⲛⲉ ⲉⲃⲟⲗ: ⲁⲓⲠⲓⲭⲣⲓⲥⲟⲥ  
Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲉⲣⲟⲩⲱⲗⲧⲏⲥ:  
ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲓⲡⲣⲟⲑⲏⲧⲏⲥ.

Ⲭⲉ ⲁⲓⲓⲁⲙⲓⲟ ⲛⲏⲓⲑⲏⲟⲩ: ⲛⲉⲙ  
ⲛⲟⲩⲁⲩⲛⲁⲙⲓⲥ: ⲁⲓⲓⲥⲉⲛⲧ ⲁⲓⲡⲓⲕⲁⲗⲓ:  
ⲉ̀ⲉⲣⲏⲓ ⲉⲓⲗⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ.

Ⲡⲁⲓⲛⲓⲟⲩⲧ ⲁⲓⲑⲱⲥⲧⲏⲣ: ⲡⲓⲣⲏ ⲛⲉⲙ  
ⲡⲓⲟⲩⲥ: ⲁⲓⲓⲕⲁⲩⲧ ⲉⲩⲉⲣⲟⲩⲱⲛⲓ:  
ⲉ̀ⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲉⲣⲉⲱⲙⲁ.

ⲁⲓⲓⲛⲓ ⲛⲉⲗⲁⲛⲟⲩⲟⲩ: ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲉⲛ  
ⲛⲉⲓⲁⲗⲁⲣ: ⲁⲓⲓⲛⲓⲕⲓ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲟⲩⲱⲛⲏ:  
ⲱⲁ ⲛⲧⲟⲩⲑⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

فلنشكر، المسيح إلهنا، مع المرثّل،  
داود النبي.

لأنّه خلق السموات، وجنودها،  
وأسس الأرض، على المياه.

هذان الكوكبان العظيمان،  
الشمس والقمر، جعلهما يُنيران، في  
القَلْكَ.

أخرج الرياح، من خباياها، نفخ في  
الأشجار، حتى أزهرت.

### The Divine Liturgy - Annual Adam Aspasmos

Rejoice O Mary, the handmaiden and the Mother, for the angels praise Him, who is on your arms.

And the Cherubim, worthily worship Him, with the Seraphim, without ceasing.

Ⲑⲛⲟⲩ ⲁⲓⲙⲟ Ⲡⲁⲣⲓⲁ: ⲧⲃⲱⲕⲓ ⲟⲩⲟⲩ  
Ⲡⲓⲙⲁⲩⲧ: Ⲭⲉ ⲑⲏⲉⲧ ⲉ̀ⲉⲛ ⲡⲉⲁⲙⲏⲣ:  
ⲛⲓⲁⲩⲧⲉⲗⲟⲥ ⲥⲉⲗⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ.

Ⲑⲟⲩⲟⲩ Ⲡⲓⲕⲉⲣⲟⲃⲓⲙ: ⲥⲉⲟⲩⲱⲩⲧ  
ⲁⲓⲙⲟⲓⲕⲁⲗⲓⲟⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲥⲉⲣⲁⲑⲓⲙ ⲉ̀ⲉⲛ  
ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲙⲟⲩⲏⲕ.

إفرحي يا مريم، العبدّة والأم، لأن  
الذي في حرك، الملائكة تسبحه .

والشاروبيم، يسجدون له  
بإستحقاق، والسيرافيم، بغير فتور.

We have no boldness, before our Lord Jesus Christ, apart from your prayers and intercessions, O our Lady the Lady of us all the Theotokos.

That we may praise You, with the Cherubim and the Seraphim, proclaiming and saying:

"Holy, holy, holy, O Lord, the Pantocrator, heaven and earth are full of Your glory and honor."

ὍΜΟΝ ἸΤΑΝ ἸΟΤΠΑΡΡΗΧΙΑ:  
 ΔΑΤΕΝ ΠΕΝΘΟΙΣ ΙΗΣΟΥΣ ΠΙΧΡΙΣΤΟΣ:  
 ΧΩΡΙΣ ΝΕΤΩΒΩ ΝΕΜ ΝΕΠΡΕΣΒΙΑ: ὦ  
 ΤΕΝΘΟΙΣ ἸΝΗΒ ΤΗΡΕΝ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ.

ΘΙΝΑ ἸΤΕΝΘΩΣ ἔΡΟΚ: ΝΕΜ  
 ΠΙΧΕΡΟΥΒΙΑ ΝΕΜ ΠΙΣΕΡΑΦΙΑ:  
 ΕΝΩΨ ἔΒΟΛ ΕΝΧΩ ὍΜΟΣ.

Χε ἰχοταβ ἰχοταβ ἰχοταβ: Ἰβοις  
 Πιπαντοκρατωρ: τφε Νεμ Πκαρι  
 μερ ἔβολ: θεν πεκωοτ Νεμ  
 πεκταιο.

ليس لنا دالة عند ربنا يسوع  
 المسيح، سوى طلباتك وشفاعتك، يا  
 سيدتنا كلنا السيدة والدة الإله.

لكي نسبحك، مع الشاروبيم  
 والسيرافيم، صارخين قائلين:

"قدوس قدوس قدوس، أيها الرب  
 الضابط الكل، السماء والأرض  
 مملوءتان، من مجدك وكرامتك."

### The Great Lent Fast – Weekdays Praxis Response

Wherein God takes away, the sins of the people, through the burnt offerings, and the aroma of incense.

Blessed are You indeed, with Your good Father, and the Holy Spirit, for You have (come) and saved us. Have mercy upon us.

ΨΑΡΕ ΦΝΟΥΤ ὦΛΙ ὍΜΑΥ  
 ἸΝΙΝΟΒΙ ἸΝΤΕ ΠΙΛΑΟΣ: ἔΒΟΛ ΘΙΤΕΝ  
 ΠΙΒΛΙΑ: ΝΕΜ ΠΙΣΘΟΙ ἸΝΤΕ  
 ΠΙΣΘΟΙΝΟΥΤΙ.

Κ̅ςμαρωοτ ἄλθῶσ: Νεμ  
 Πεκιωτ Ἰάσαθσ: Νεμ Πίπνευμα  
 Ἐθοταβ: χε (ακι) ακωτ Ὅμον.  
 Ηαι ναη.

يرفع الله هناك، خطايا الشعب،  
 من قبل المحرقات، ورائحة البخور.

مبارك أنت بالحقيقة، مع أبيك  
 الصالح، والروح القدس، لأنك  
 (أتيت) وخلصتنا. إرحمنا.

### Holy Week – Good Friday Concluding Canon

Golgotha in Hebrew, Kranion in Greek, the place where You were crucified, O Lord. You stretched out Your hands, and crucified two thieves with You; one on Your right side, the other on Your left, and You, O good Savior, in the midst.

Glory be to the Father, to the Son, and to the Holy Spirit.

Γολγοθα Ὅμετρεβερος:  
 Πικρανιον Ὅμετονεϊνιν:  
 Πιλαεταραυκ Ἰβοις Ἰθητη:  
 ακφωρω Ἰνεκχιχ ἔβολ αϑιϑι  
 Νεμακ Ἰνεconi Ἰνατ:  
 σατεκοῖνιδα Νεμ σατεκχατβη:  
 Ἰθοκ εκχη θεν τοτμητ ὦ  
 Πισωτηρ Ἰάσαθσ.

Δοξα Πατρι κε Ἰω κε Ἄγιω  
 Πνευματι.

الجلجلة بالعبرانية والأقرايون  
 باليونانية، الموضع الذي صُلبت فيه يا  
 رب. بسطت يديك وصلبوا معك  
 لصين عن يمينك وعن يسارك وأنت  
 كائن في الوسط أيها المخلص  
 الصالح.

المجد للآب والابن والروح القدس.

The right-hand thief cried out saying: "Remember me, O my Lord, remember me, O my Savior, remember me, O my King, when You come into Your Kingdom."

The Lord answered him in a lowly voice saying: "This day you will be with Me in My Kingdom."

Both now, and ever and unto the age of all ages. Amen.

The righteous Joseph and Nicodemus came took away the body of Christ, wrapped it in linen cloths with spices, and put it in a sepulcher and praised Him saying, "Holy God, holy Mighty, holy Immortal, who was crucified for us, have mercy on us."

Glory be to the Father, to the Son, and to the Holy Spirit.

Both now, and ever and unto the age of all ages. Amen.

We also worship him saying: "Have mercy on us, O God our Savior, who was crucified on the Cross, destroy Satan under our feet.

Save us and have mercy upon us."

Δεωω εβωλ ηνε πιconi:  
ετσαοτι ναμ εχω υμοc: χε  
αριπαμενι ω Παβοic: αριπαμενι ω  
Παcωτηρ: αριπαμενι ω Παοτρο:  
ακωανι θεν τεκυετοτρο.

Δχερονω ναη ηνε Πβοic: θεν  
οτcμη υμετρεματω: χε υφοοτ  
εκ εωωπι νεμη: ηερηι θεν  
ταμετοτρο.

Κε ντην κε αι κε ic τοτc εωνac  
των εωνων αμην.

Δτι ηνε νιδικεoc: Ιωχηφ νεμ  
Νικοδημοc: ατβι ητcαρζ ητε  
Πιχριτοc: αττ νοτcοχεν εερηι  
εχωη: ατκοcη ατχαη θεν  
οτμδατ: ενωωc ερωη ενωω υμοc:  
χε αcιοc ο θεoc: αcιοc Ιcχτροc:  
αcιοc Δθανατοc: ο cτατρωθic Δι  
ημαc ελεηcον ημαc.

Δοza Πατρι κε Ίω κε Δcιω  
Πνευματι.

Κε ντην κε αι κε ic τοτc εωνac  
των εωνων αμην.

Δνον ζωη μαρενοτωη  
υμοc: ενωω εβωλ ενωω υμοc:  
χε ναι ναη φνοττ Πενcωτηρ:  
φηετατωη επιcτατροc:  
εκεδομθευ ηΠcαταναc: cαπεcητ  
ηnenδαλατ.

Coτt υμον οτοz ναι ναη.

فصرخ اللص اليمين قائلاً "اذكرني يا ربي، اذكرني يا مخلصي، اذكرني يا ملكي، إذا جئت في ملكوتك،"

آجابه الرب بصوت وديع "انك اليوم تكون معي في ملكوتي."

الآن وكل أوان وإلى دهر الدهور. آمين.

أتيا الصديقان يوسف ونيقوديموس وأخذوا جسد المسيح وجعلوا عليه طيباً وكفناه ووضعاه في قبر وسبحاه قائلين "قدوس الله، قدوس القوي، قدوس الذي لا يموت، الذي صُلب عنا إرحمنا."

المجد للآب والإبن والروح القدس.

الآن وكل أوان وإلى دهر الدهور. آمين.

ونحن أيضاً نسجد له صارخين قائلين "إرحمنا يا الله مخلصنا الذي صُلبت على الصليب وسحقت الشيطان تحت أقدامنا.

خلصنا وإرحمنا."

Lord have mercy, Lord have mercy, Lord bless amen. Bless me, bless me, behold the repentance, forgive me, say the blessing.

Κυριε ελεησον: Κυριε ελεησον: Κυριε εγλωσησον αυην. Σουο εροι: σουο εροι: ις μετανοια: χω νηι εβολ: χω υπι σουο.

يا رب إرحم، يا رب إرحم، يا رب بارك آمين. باركوا عليّ، باركوا عليّ، ها مطانية، إغفروا لي، قُل البركة.

### The Divine Liturgy – “Amen. Amen. Amen.”

Amen. Amen. Amen. Your Death, O Lord, we proclaim; Your holy Resurrection and Ascension into the heavens, we confess.

Αυην αυην αυην: τον θανατον σου Κυριε καταστειλλομεν: κε την ανσταν σου ανασταν κε την ανανηψιν σου ητης ορανις σε ομολογουμεν.

آمين. آمين. آمين. بموتك يا رب نبشر، وبقيامتك المقدسة وصعودك إلى السموات، نعتزف.

We praise You, we bless You, we thank You, O Lord, and we entreat You, O our God.

Се ενογουμεν σε εγλωσουμεν ci ευχαριστογουμεν Κυριε: κε δεομεθα σου ο θεος ημων.

نسبحك، نباركك، نشكرك يا رب ونتضرع إليك يا إلهنا.

### Memorization – Psalm 1 (NKJV)

- 1 Blessed is the man  
Who walks not in the counsel of the ungodly,  
Nor stands in the path of sinners,  
Nor sits in the seat of the scornful;
- 2 But his delight is in the law of the Lord,  
And in His law he meditates day and night.
- 3 He shall be like a tree  
Planted by the rivers of water,  
That brings forth its fruit in its season,  
Whose leaf also shall not wither;  
And whatever he does shall prosper.
- 4 The ungodly are not so,  
But are like the chaff which the wind drives away.
- 5 Therefore the ungodly shall not stand in the judgment,  
Nor sinners in the congregation of the righteous.
- 6 For the Lord knows the way of the righteous,  
But the way of the ungodly shall perish.

**Alleluia**